

rossmax

Model: **NE100**

KORISNIČKI PRIRUČNIK



www.rossmax.com

Uvod

Zahvaljujemo Vam na kupnji kompresorskog inhalatora NE100. Uz pravilno održavanje i upotrebu, ovaj će Vam inhalator godinama pružati pouzdanu terapiju. Uređaj radi na standardno AC napajanje. Terapija je brza, sigurna i ugodna, što čini ovaj inhalator idealnim za upotrebu u svakoj životnoj dobi. Savjetujemo Vam da pažljivo pročitate ovaj vodič kako biste saznali sve o značajkama inhalatora. Preporučamo Vam da koristite inhalator uz nadzor ovlaštenog liječnika i/ili respiratornog terapeuta kako biste se osjećali ugodno i samopouzdana, znajući da primite najučinkovitiju inhalacijsku terapiju za Vaš respiratorni problem.

NAPOMENA: Ovaj je inhalator namijenjen za primjenu u liječenju astme, kronične opstruktivne plućne bolesti i drugih respiratornih tegoba za koje je potrebna terapija lijekovima u obli-

ku aerosola. Molimo Vas da upitate svog liječnika i/ili ljekarnika smije li se lijek koji dobivate na recept koristiti zajedno s ovim inhalatorom. Slijedite upute liječnika ili respiratornog terapeuta što se tiče vrste, doze i režima uzimanja lijeka. Ovaj uređaj zadovoljava odredbu Direktive Vijeća 93/42/EEC (Direktiva o medicinskim proizvodima) te europsku normu EN 13544-1:2007+A1:2009 - Oprema za respiratornu terapiju - Dio 1: Sustavi za inhalaciju i njihovi dijelovi. Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije upotrebe i da ga sačuvate.

Mjere opreza

Molimo Vas da primijenite opće mjere opreza prilikom rada s inhalatorom. Ovaj bi se uređaj smio koristiti samo u svrhu koja je opisana u ovom vodiču te s lijekovima uz nadzor i upute liječnika. Nemojte koristiti uređaj zajedno s anestetičkim ili ventilacijskim uređajima za disanje.

Upozorenja o uređaju

PROČITAJTE SLJEDEĆE UPUTE PRIJE UPOTREBE PROIZVODA

- Kako biste se zaštitili od strujnog udara, držite uređaj podalje od vode.
- Ne dirajte uređaj ili kabel za napajanje mokrim rukama.
- Nemojte uranjati uređaj u tekućinu.
- Nemojte koristiti uređaj dok se kupate.
- Nemojte dirati uređaj ako upadne u vodu - odmah ga isključite iz struje.
- Nemojte koristiti uređaj ako mu je neki dio oštećen (uključujući kabel za napajanje ili utikač), ako je bio uronjen u vodu ili ako vam je ispao iz ruku. Odmah pošaljite uređaj na pregled i servis.
- Ne biste trebali koristiti uređaj u prostorijama u kojima se koristi zapaljivi plin, kisik ili aerosolni raspršivači.
- Držite ventilacijske otvore uređaja otvorenima.
- Ne stavljajte uređaj na mekanu površinu gdje postoji mogućnost blokiranja otvora.
- Ako je spremnik za lijek prazan, nemojte uključivati uređaj.
- Ako se pojavi ikakva nepravilnost u radu, prestanite s korištenjem dok ne obavite potreban pregled i servis uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
- Nemojte naginjati ni tresti uređaj dok radi.
- Isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja, punjenja i nakon svake upotrebe.
- Nemojte koristiti dodatke ako ih nije preporučio proizvođač.
- Nemojte sami rastavljati ili pokušati popraviti uređaj.
- Nemojte koristiti uređaj zajedno s anestetičkim ili ventilacijskim uređajima za disanje.

Rukovanje uređajem

- Kada uređaj koriste djeca ili osobe s invaliditetom, preporuča se pomni nadzor odrasle osobe.
- Otvratite pogled od isparavanja lijeka.
- Maksimalni kapacitet spremnika za lijek je 5 ml. Nemojte ga puniti s više tekućine.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj dok upravljate vozilom.
- Ako se pojavi ikakva neugoda ili nepravilnost ti-

jekom upotrebe, odmah prestanite s korištenjem uređaja.

- Nemojte koristiti uređaj ako je cijev za zrak savinuta.
- Pentamidin nije odobren lijek za korištenje s ovim uređajem.

Spremanje uređaja

- Nemojte spremati uređaj na mjesto gdje do nje ga dopire izravna sunčeva svjetlost, visoka temperatura ili vlaga.
- Držite uređaj izvan dohvata male djece.
- Uvijek isključite uređaj kada ga ne koristite.

Čišćenje uređaja

- Provjerite filter za zrak, inhalator, nastavak za usta i sve ostale dijelove prije svake upotrebe. Zamijenite prljave i istrošene dijelove.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu. To bi moglo oštetiti uređaj.
- Isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.
- Očistite sve potrebne dijelove nakon svake upotrebe prema uputama u ovom vodiču.

IZJAVA O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI:

Ovaj priručnik i proizvod ne mogu zamijeniti savjet liječnika ili medicinskog stručnjaka. Nemojte koristiti informacije iz ovog priručnika ni ovaj proizvod kako biste dijagnosticirali ili liječili zdravstveni problem ili propisali lijek. Ako imate ili mislite da imate zdravstveni problem, odmah se savjetujte s liječnikom.

Rok trajanja isporučenih dijelova uređaja kada se uređaj koristi dva puta dnevno po osam minuta uz inhalaciju 2 ml lijeka na sobnoj temperaturi. Rokovi trajanja ovise o uvjetima korištenja.

Uređaj	5 godina
Komplet za inhalaciju	1 godina
Cijev za zrak, nastavak za usta	1 godina
Filter za zrak	60 dana
Maska za dijecu i odrasle	5 godina

Tehničke specifikacije

Napajanje	AC 230 V/50 Hz ili AC 220 V/60 Hz ili AC110V/60Hz
Potrošnja	≤ 130 VA
Razina buke	≤ 60 dBA (na udaljenosti od 1 m)
Raspon pritiska kompresora	≥ 29 Psi (200 kPa)
Raspon pritiska prilikom rada	≥ 15 Psi (103 kPa)
Raspon protoka u litrama	≥ 3,5 litara po minuti
Raspon temperature pri radu	10°C – 40°C (50°F - 104° F)
Raspon vlage pri radu	10% - 90% RH
Raspon atmosferskog tlaka pri radu	700-1060 hPa
Raspon temperature pri skladištenju	-20°C – 60°C (-4°F - 140°F)
Raspon vlage pri skladištenju	10% - 90% RH
Dimenzije (dužina×širina×visina)	204,5mm×148mm×108mm
Težina	1360 g (bez dodataka)
Kapacitet spremnika za lijek	5 ml (cm3)
Veličina čestica	≤ 2,6 μm
Prosječna brzina inhalacije	≥0,35 ml/min
Standardni dodaci	Komplet za inhalaciju, cijev za zrak, nastavak za usta, filteri (5 kom), maska za odrasle i za djecu

Podložno tehničkim izmjenama bez prethodnog upozorenja.

Moguće su varijacije u učinku kod korištenja lijekova poput suspenzija ili lijekova visoke viskoznosti. Za više detalja vidi podatke dobavljača lijeka.

A Dijelovi proizvoda

1. Komplet za inhalaciju
2. Mlaznica
3. Nastavak za usta pod kutom
4. Filter za zrak
5. Maska za djecu
6. Maska za odrasle
7. Cijev za zrak
8. Izlaz za zrak
9. Utor filtera za zrak
10. Ulaz za zrak
11. Kabel za napajanje
12. Prekidač

upotrijebite inhalator po prvi put ili ako je uređaj skladišten dulje vrijeme.

UPAMTITE: Uvijek isključite kompresor i pazite da je prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju isključeno (»OFF«) prije čišćenja, sastavljanja, te prije ili nakon svake upotrebe.

1. Stavite kompresor na ravnu, stabilnu površinu nadohvat ruke.
2. Lagano zavrnite poklopac inhalatora i povucite ga prema gore kako biste ga razdvojili u dva dijela (spremnik za lijek i poklopac).
3. Pobrinite se da je mlaznica pravilno postavljena unutar spremnika za lijek. Nastavak unutar spremnika za lijek umeće se u cjevčicu mlaznice.
4. Ulijte propisanu količinu lijeka u spremnik za lijek.

B Sastavljanje kompleta za inhalaciju

Slijedite upute za čišćenje sadržane u poglavlju »Postupak čišćenja« prije nego što

5. Ponovno sastavite inhalator pažljivo spajajući spremnik za lijek i poklopac. Pobrinite se da su ta dva dijela pravilno spojena.

UPOZORENJE: Simbol na ovom proizvodu znači da proizvod pripada skupini električnih proizvoda te da se u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU električni proizvodi moraju odlagati u lokalnom reciklažnom dvorištu kako bi se obradili na siguran način.

C Rukovanje inhalatorom

Inhalator može raditi pod kutem do 45°. Ako je kut veći od 45°, neće se stvarati aerosol.

1. Spojite jedan kraj cijevi za zrak na izlaz za zrak.
2. Pažljivo spojite drugi kraj cijevi za zrak s nastavkom u donjem dijelu inhalatora.
3. Spojite nastavak za usta pod kutem ili masku s gornjim dijelom inhalatora.
4. Kapacitet spremnika za lijek je 2 - 5 ml.

NAPOMENA: Nakon svake upotrebe preporuča se stanka od 30 minuta. Kompresor će se automatski isključiti ako se pregrije. Ako/kada se to dogodi, odmah:

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj isključeno («OFF»).
2. Isključite kabel za napajanje iz utičnice.
3. Pustite da se motor hladi 30 minuta. Prije nego što ponovno uključite uređaj, pobrinite se da ventilacijski otvori ne budu začepljeni.

Rukovanje inhalatorom

Nakon svake upotrebe:

1. Isključite uređaj iz izvora napajanja.
2. Pustite da se uređaj potpuno ohladi.
3. Pažljivo odspojite cijev za zrak iz inhalatora i izlijte sav preostali lijek.
4. Slijedite postupke čišćenja opisane u ovom vodiču.

D Postupak čišćenja

Tehnika ispiranja (obavlja se nakon svakog

tretmana ili prije prve upotrebe).

1. Pazite da je prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju isključeno («OFF») i da je uređaj isključen iz izvora napajanja.
2. Odspojite cijev za zrak iz uređaja za inhalaciju.
3. Lagano zavrnite i povucite poklopac inhalatora prema gore kako bi ga otvorili i odvojili od uređaja.
4. Isperite komplet za inhalaciju i njegove dijelove vrućom vodom iz slavine.
5. Osušite čistim ručnikom ili ostavite da se suši na zraku.

6. Ponovno sastavite komplet za inhalaciju.

NAPOMENA: Kada prvi put čistite uređaj ili ako je uređaj skladišten dulje vrijeme, temeljito očistite sve dijelove, uključujući cijev za zrak. Komplet za inhalaciju smije se prati u perilici za posuđe.

Čišćenje kompresora

Svaki put nakon korištenja obrišite kompresor mekom krpom.

NAPOMENA: Svaki drugi način čišćenja ili korištenje sredstava za čišćenje mogao bi oštetiti vanjski dio uređaja.

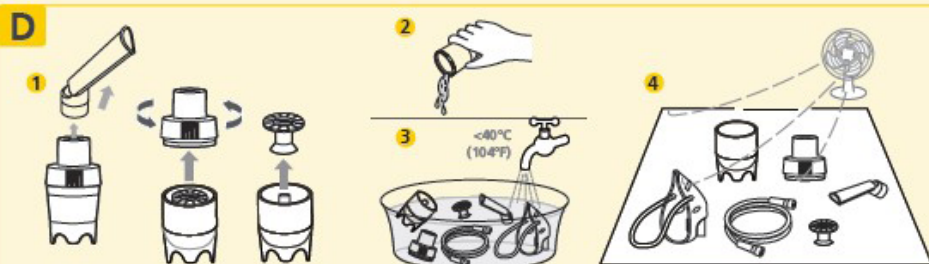
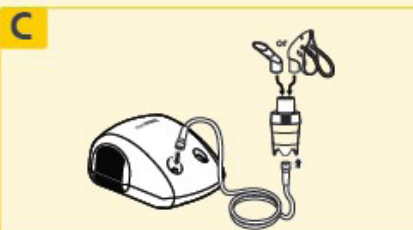
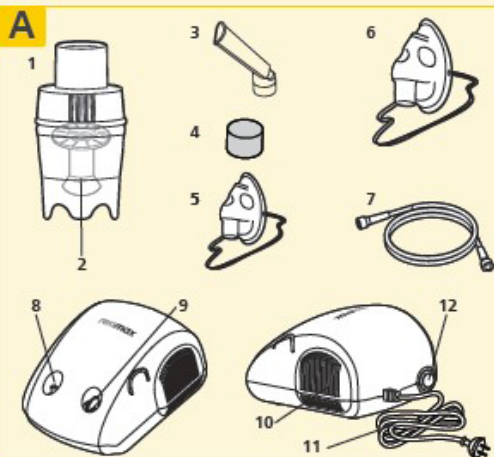
E Zamjena filtera za zrak

Važno je zamijeniti filter za zrak otprilike kada poprimi sivu boju. Preporučuje se mijenjati ga svaka dva mjeseca.

1. Uklonite poklopac filtera za zrak laganim potezanjem prema naprijed.
2. Bacite filter koji je poprimio sivu boju.
3. Zamijenite ga novim, čistim filterom za zrak.
4. Pazite da pravilno spojite poklopac filtera za zrak na uređaj.

NAPOMENA: Filteri za zrak ne mogu se čistiti ni prati. Smijete koristiti samo filtere NE100. Nemojte umjesto filtera upotrebljavati druge materijale poput vate. Nemojte uključivati uređaj bez filtera za zrak.

Slike su informativnog karaktera i ne moraju nužno odgovarati izgledu proizvoda.



Otklanjanje problema

Ako se tijekom upotrebe pojavi ikakva nepravilnost, molimo Vas da provjerite i ispravite sljedeće:

1. Ako uređaj ne radi, a prekidač za uključivanje/isključivanje je uključen, provjerite spoj s električnom utičnicom.

2. Ako nema isparavanja ili je isparavanje slabo:

- Provjerite nalazi li se lijek u spremniku inhalatora.
- Provjerite ima li fizičkih oštećenja na uređaju.
- Provjerite položaj mlaznice unutar inhalatora.
- Provjerite jesu li cijev za zrak i ostali dijelovi pravilno spojeni.
- Provjerite filter za zrak i zamijenite ga ako je potrebno.

Zaštita od strujnog udara:

- Oprema klase II.

Dijelovi opreme tipa BF koji dolaze u dodir s pacijentom:

- Nastavak za usta i maska.

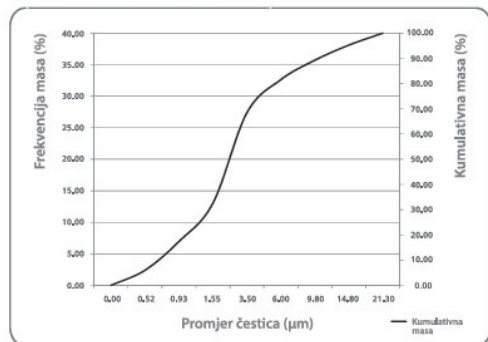
Zaštita od štetnog ulaska vode i stranih tijela:

- IP21

Stupanj sigurnosti u blizini zapaljivih anestetika ili kisika:

- Bez oznake AP/APG (nije prikladno za upotrebu u blizini zapaljivih anestetika ili kisika).

Raspodjela veličine čestica



Jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi tri godine od dana kupnje. Uvoznik se obvezuje da će tijekom ovog razdoblja uređaj biti besplatno popravljen ili zamijenjen ukoliko kvar nije moguće otkloniti. Servis i rezervni dijelovi osigurani su 7 godina od dana kupnje uređaja. Ovo jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane nepravilnim korištenjem suprotnim uputama iz ovog priručnika ili neovlaštenim pokušajem popravka uređaja u jamstvenom roku. Jamstvo ne pokriva potrošne dijelove priložene uz uređaj. Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

DATUM KUPOVINE

PEČAT PRODAVATELJA I POTPIS

U slučaju reklamacija obratite se na:

Zastupnik za Hrvatsku: KVANTUM-TIM d.o.o.
Voćarska 6,
10437 Rakitje
TEL: 01 3637453,
E-mail: kvantum-tim@kvantum-tim.hr
WEB: www.kvantum-tim.hr

Servis za Hrvatsku:
KVANTUM-TIM d.o.o.
Voćarska 6,
10437 Rakitje
TEL: 01 3637453,
E-mail: servis@kvantum-tim.hr
WEB: www.kvantum-tim.hr